

از هر جهت احاطه کرده است بر آنچه نزد ایشانست و فرا گرفته است هر چیز را از زوری شمار (٢٨) .

سوره مزمل مکی است و آن بیست
آیت و دور کوع است



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُرْتَبِلُ ۝

قُمِ الْبَيْتَ الْأَيْمَنَ ۝

بِضَعَةِ أَوْانِقْصِ مِنْهُ وَيَلَا ۝

أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا ۝

إِن تَأْسَفْ أَتَيْلُ مِنْ أَشَدِّ وَطَأْ أَقْوَمُ وَيَلَا ۝

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَمْعًا طَوِيلًا ۝

وَإِذْ كُرِئَ اسْمُ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ إِلَيْهِ تَبْتِيلًا ۝

بنام خدای بخشاینده مهربان .
(١) ایمر دجامه بر خود پیچیده (٢) (١) .
قیام لیل کن مگر اندکی (٣) (٢) .
قیام نیم شب کن یا اندکی از نیم شب کم
نما (٣) .
یا اندکی بر نیم شب بیفزای و ترتیل کن قرآن
را بواضح خواندن (٤) .
هر آئینه مانازل خواهیم کرد بر تو فرمانی
دشوار (٤) (٥) .
هر آئینه قیام شب زیاده ترست در موافقت
زبان بادل و درست ترست در تلفظ الفاظ
(٦) .
هر آئینه ترا در روز شغلی ست بسیار (٧) .
و یاد کن نام پروردگار خود را و از همه

(١) مترجم گوید در ابتدای اسلام خدای تعالی قیام لیل بر آن حضرت صلی الله علیه و سلم و بر مسلمانان موکد گردانید و چون این معنی برایشان نهایت دشوار آمد بعد يك سال رخصت نازل فرمود ان ربك يعلم الى آخر السورة تا هر که خواهد قیام کند و هر که خواهد نکند و هر قدر که خواهد بخواند و الله اعلم .

(٢) یعنی بسبب هیبت و وحی .

(٣) یعنی اگر شبهانگنی گناه نه باشد و الله اعلم .

(٤) یعنی دعوت کفار باسلام .

جهت گسسته شومتوجه شده بسوی
اونوعی گسسته شدن (٨) .

پروردگار مشرق و مغرب ست نیست هیچ
معبود برحق مگر او پس کارساز گیراورا
(٩) .

وصبر کن بر آنچه می گویند و ترک کن
ایشان را ترک کردن نیکو (١٠) .

وبگذار مرا بادروغ شمارندگان خداوندان
رفاهیت و مهلت ده ایشانرا اندکی (١١) .

هر آئینه هست نزد ماقیدهای گران و آتش
افروخته (١٢) .

و طعام گلوگیر و عذاب درد دهنده (١٣) .
روزیکه بجنبد زمین و کوه ها و شود کوه

هامانند تل ریگی از هم پاشیده شده (١٤) .
هر آئینه ما فرستادیم بسوی شما پیغامبری

گواهی دهنده بر شما چنانکه فرستاده
بودیم بسوی فرعون پیغامبری را (١٥) .

پس نافرمانی کرد فرعون آن پیغامبررا پس
در گرفتیم او را در گرفتن سخت (١٦) .

پس اگر کافر شوید چگونه در پناه شوید
از روزی که اطفال را پیرگرداند (١٧) .

آسمان شگافته باشد در آن روز هست
و عده خدا البته شدنی (١٨) .

هر آئینه این پندست پس هر که خواهد راه
بگیرد بسوی پروردگار خویش (١٩) .

هر آئینه پروردگارتو میداند که
توبرمیخیزی نزدیک به دوثلث شب ونیم
شب و ثلث شب ونیز میخیزند جماعتی

رَبِّ الشَّرْقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ وَكِيلًا ①

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَبِيلًا ②

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولَى النَّعْمَةِ وَمَهِّلْهُمْ قَلِيلًا ③

إِن لِّدَيْنَا إِلَهُ الْوَاحِدِ ④

وَلَطَمَانًا ذَا عُنُقٍ ⑤ وَعَذَابًا أَلِيمًا ⑥

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كُبَيْبًا مَّهِيلاً ⑦

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكَ رَسُولًا شَاهِدًا عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
رَسُولًا ⑧

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْدًا وَبَيْلًا ⑨

فَكَيْفَ تَتَعَوَّنَ إِنْ كَفَرْتُمْ يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ
شِيبًا ⑩

إِلَّا السَّمَاءَ مَنقُطِرًا ⑪ كَانَ وَعْدُهُ مَقْعُورًا ⑫

إِنَّ هَذِهِ تَذَكِرَةٌ ⑬ فَمَنْ شَاءَ اتَّخِذْ إِلَىٰ رَبِّهِ
سَبِيلًا ⑭

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثِي اللَّيْلِ
وَنَضْوَةً وَسُلُكَةً وَطَائِفَةً مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ وَاللَّهُ
يَعْدِلُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ عَلِمَ أَنْ لَنْ تُحْصَوْهُ فَتَابَ

از آنانکه همراه تو اند و خدا اندازه میکند شب و روز را، دانست خدا که شما احاطه نمی توانید کرد قیام لیل را^(۱) پس (برحمت) بازگشت بر شما پس بخوانید آنچه آسان باشد از قرآن، دانست خدا که خواهند بود بعضی از شما بیماران و دیگران که سفر می کنند در زمین طلب روزی می نمایند از فضل خدا و دیگران که کارزار میکنند در راه خدا پس بخوانید آنچه آسان باشد از قرآن و برپادارید نماز را و بدهید زکوة را و وام دهید خدایا و وام دادن نیک^(۲) و آنچه پیش میفرستید برای خویشان از عمل نیک آنها بهتر خواهید یافت نزد خدا و بزرگ تر باعتبار مزد و طلب آمرزش کنید از خداهر آئینه خدا آمرزگار مهربانست^(۳) (۲۰) .

سوره مدثر مکی است و آن پنجاه
و شش آیت و در کوع است

بنام خدای بخشاینده مهربان .
ای مرد جامه بر خود پیچیده^(۴) (۱) .
برخیز پس ترسان (۲) .

عَلَيْكُمْ فَأَقْرُبُوا مَا تَيَسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ عَلِمَ أَنْ
سَيَكُونُ مِنْكُمْ مَرْضَىٰ وَآخَرُونَ يَضِلُّونَ فِي الْأَرْضِ
يَعْتَمِدُونَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَآخَرُونَ يُقَاتِلُونَ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ فَأَقْرُبُوا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ
وَآتُوا الزَّكَاةَ وَآذَرُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَاللَّهُ يَهْدِي
لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرٌ
وَأَعْظَمُ أَجْرًا وَاسْتَعِزُّوا بِاللَّهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ
رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِرُ ﴿١﴾

قُمْ فَأَنْذِرْ ﴿٢﴾

(۱) یعنی مواظبت نمیتوانید کرد .

(۲) یعنی صرف مال کنید در جهاد بتوقع ثواب آخرت والله اعلم .

(۳) مترجم گوید این آیت بعد يك سال نازل شد و آنحضرت صلی الله علیه وسلم در همین سوره لاحق کردند بجهت مناسبت و لهذا با سائر سوره در اسلوب نمی ماند والله اعلم .

(۴) یعنی از هیبت وحی .